

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 11 (2009)  
**Heft:** 3  
  
**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Donzel, Raphael

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# mobile

«mobile» (depuis 1999) est né de la fusion des revues «Macolin» (depuis 1944) et «Education physique à l'école» (depuis 1890).

**Directeurs de la publication:** Office fédéral du sport OFSPO, représenté par Matthias Remund, directeur; Association suisse d'éducation physique à l'école ASEP, représentée par Ruedi Schmid, président.

**Coéditeur:** le bpa – Bureau suisse de prévention des accidents est notre partenaire pour toutes les questions de sécurité dans le sport.

**Adresse de la rédaction:** «mobile», OFSPO, 2532 Macolin, tél.: +41 (0)32 327 64 18, fax: +41 (0)32 327 64 78, mobile@baspo.admin.ch, www.mobile-sport.ch

**Rédaction:** Francesco Di Potenza, Pot (rédacteur en chef, rédaction allemande), Raphael Donzel, RDo (rédacteur en chef adjoint, rédaction française), Nicola Bignasca, NB (rédaction italienne), Lorenza Leonardi, LLe (rédaction italienne), Daniel Käsermann, dk (rédacteur illustrateur), Philipp Reinmann, Rei (photographe), Ueli Känzig, Kae (photographe)

**Graphisme et prépresse:** Franziska Hofer, Monique Marzo

**Traduction:** Véronique Keim, Christine Martin, Global Translations.

**Impression:** Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St-Gall, tél.: +41 (0)71 272 77 77, fax: +41 (0)71 272 75 86

**Reproduction:** Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés, même partiellement, sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

**Régie des annonces:** Zollikofer AG, Alfred Hähni, Riedstrasse 11, 8824 Schönenberg, tél.: +41 (0)44 788 25 78, fax: +41 (0)44 788 25 79

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:** Zollikofer AG, Leserservice, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St-Gall, tél.: +41 (0)71 272 72 36, fax: +41 (0)71 272 75 86, e-mail: mobileabo@swissprinters.ch

**Prix de vente:** abonnement annuel (6 numéros): Fr. 42.– (Suisse), € 36.– (étranger) au numéro: Fr. 10.– / € 7,50 (+port)

**Tirage (REMP 2009)**  
Edition en français: 2216 exemplaires  
Edition en allemand: 9757 exemplaires  
Edition en italien: 2426 exemplaires  
ISSN 1422-7878

**Photo de couverture:** Ueli Känzig

**Login** [www.mobile-sport.ch](http://www.mobile-sport.ch):

**User:** mobile3

**Password:** %mobile33q

[www.ofspo.ch](http://www.ofspo.ch)  
[www.asep-svss.ch](http://www.asep-svss.ch)



Chères lectrices, chers lecteurs,

Les entraîneurs de clubs professionnels le savent bien: la vérité d'un jour n'est pas celle du lendemain. Chaque année, nombre d'entre eux en font la cruelle expérience: ce refrain, lorsqu'il est entonné en cours de saison par leurs dirigeants, signifie pour eux la fin d'une collaboration. Résultats insuffisants et conflits internes sont les motifs généralement invoqués. Depuis une décennie, ce couperet a été actionné une cinquantaine de fois dans les plus hautes ligues suisses de football et de hockey sur glace, pour provoquer ce fameux «choc psychologique». Geste vain ou salvateur? Peu d'études scientifiques ont apporté une réponse à cette question, jusqu'à la publication récente d'un travail de licence réalisé à l'Université de Berne. Les résultats sont surprenants.

Surprenants, les enfants le sont encore plus. Hauts comme trois pommes, ils n'ont pas peur de défier les lois, et notamment celle de la gravité: ils escaladent, se balancent et courent, parfois à des hauteurs vertigineuses. Désireux de ne pas tarir cette soif de mouvement, des enseignants d'écoles enfantines ont aménagé leur salle de classe et leurs abords en de véritables parcs d'attractions, au risque de susciter le mécontentement, voire la colère des prescripteurs de normes sécuritaires. Alors, faut-il oser ou sécuriser? Les interdictions sont-elles exagérées ou les mesures parfaitement adéquates? Nous vous proposons une visite dans un jardin d'enfants à Brugg, puis une table ronde avec un spécialiste de chaque camp.

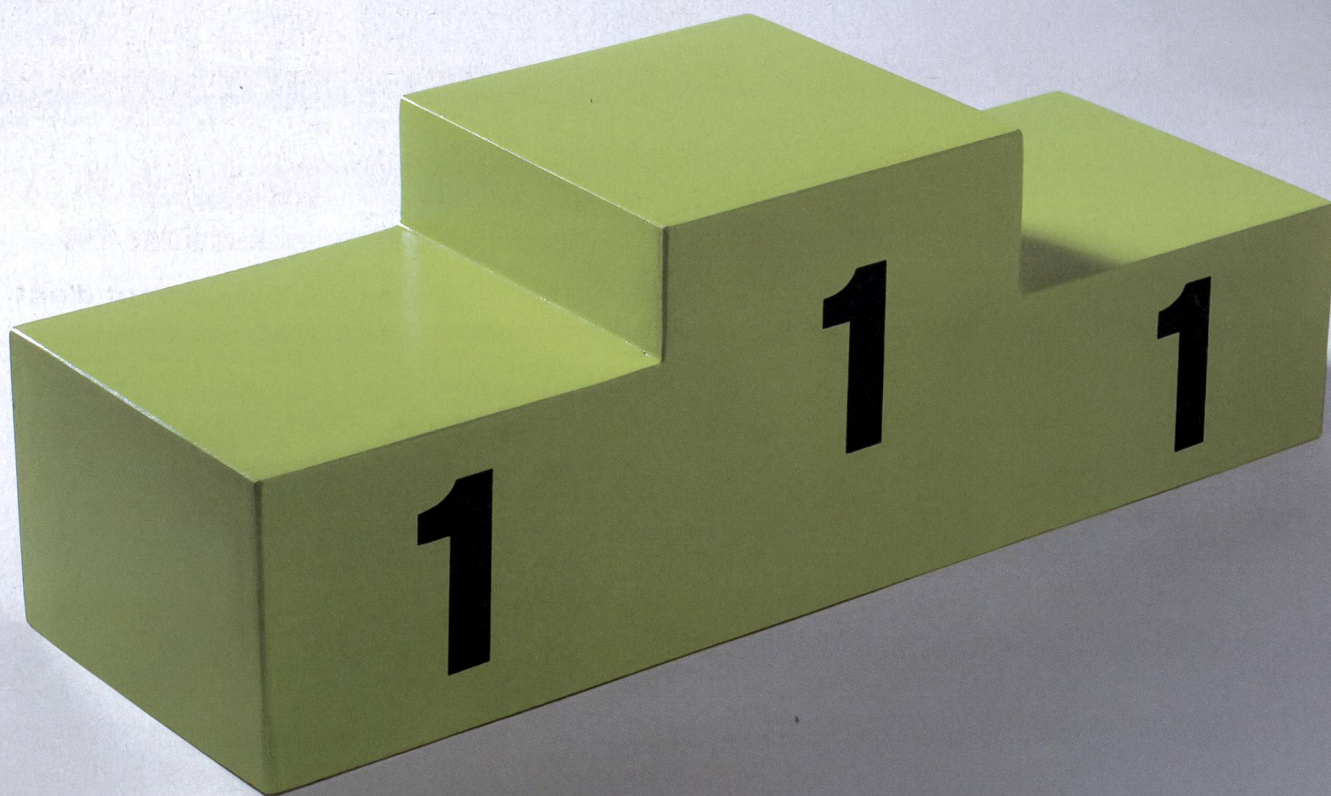
Retournons à Berne. Depuis deux ans, des chercheurs et des enseignants de l'Institut des sciences du sport de l'Université et de la Haute école pédagogique examinent les effets de l'éducation physique sur le développement de la personnalité. Certains paramètres nécessitent encore quelques ajustements avant la divulgation de conclusions définitives. Les auteurs nous donnent tout de même déjà quelques pistes pour agir sur les compétences sociales et personnelles des élèves.

Dans ce numéro – et les prochains à paraître – «mobile» prête sa plume à des enseignants, des formateurs ou encore des entraîneurs. Comme le nom de cette nouvelle rubrique l'indique, le style se veut libre. Le premier essai nous emmène dans les Grisons, plus précisément dans l'enceinte mystique du gymnase de Disentis. Maître d'éducation physique, charpentier, organisateur de tours en kayak de mer, Manfred Walter nous ouvre les portes de sa pensée. Un moment de réflexion, un instant d'échange. Vos réactions sont les bienvenues. ■

Contact: [raphael.donzel@baspo.admin.ch](mailto:raphael.donzel@baspo.admin.ch)



# « COOL AND CLEAN » : PARTICIPER, C'EST GAGNER.



Le programme national de prévention « cool and clean » s'engage en faveur d'un sport loyal et sain. **Informations et l'inscription des groupes : [www.coolandclean.ch](http://www.coolandclean.ch)**

**RESTE**

**COOL & CLEAN**

... for the **SPIRIT** of **SPORT**